



### 1. Informazioni generali - Ambito di applicazione

I presenti Termini e condizioni generali di vendita (di seguito, le "Condizioni generali") si applicano a tutte le offerte, conferme d'ordine e accordi sottoscritti da o con Alfen ICU B.V., Hefbrugweg 28, 1332 AP Almere, Paesi Bassi, società iscritta alla Camera di Commercio con il numero 64998363 (di seguito, "Alfen") per la vendita e la consegna delle stazioni di ricarica per veicoli elettrici (di seguito, "Prodotti per veicoli elettrici") e/o i relativi ricambi (di seguito, i "ricambi") (congiuntamente, i "Prodotti"). In seguito alla trasmissione di un ordine o, al più tardi, in seguito alla ricezione dei Prodotti, l'acquirente (di seguito, il "Cliente") riconosce l'applicabilità delle presenti Condizioni generali. Una volta che un ordine è stato trasmesso e completato, non è più possibile revocarlo.

- 1.1 Salvo altrimenti concordato in forma scritta, la consegna dei Prodotti è disciplinata, in via esclusiva, dalle presenti Condizioni generali. Alfen disconosce il carattere vincolante di qualsiasi altro termine e condizione, ivi incluse le eventuali Condizioni del Cliente.
- 1.2 Qualora una delle disposizioni delle presenti Condizioni generali dovesse essere giudicata, per intero o in parte, non valida, ciò non pregiudicherà l'efficacia delle rimanenti disposizioni delle presenti Condizioni generali.
- 1.3 Eventuali deroghe alle presenti Condizioni generali saranno consentite esclusivamente se e nella misura in cui siano state espressamente autorizzate in forma scritta dai rappresentanti autorizzati di Alfen e limitatamente all'accordo specifico per il quale tali deroghe siano state concordate.
- 1.4 Ai fini delle presenti Condizioni generali, le definizioni "per iscritto" o "in forma scritta" includeranno tutte le comunicazioni intercorse tra le Parti anche a mezzo e-mail.

### 2. Proposte commerciali, offerte, ordini e accordi

- 2.1 Le Proposte o le offerte (commerciali) inviate da Alfen hanno un carattere vincolante limitatamente al periodo indicato nella proposta o nell'offerta (commerciale).
- 2.2 Un accordo è efficace solo in seguito alla conferma scritta di un'offerta o di un ordine (firmato) da parte di Alfen.

In caso di incongruenze o difformità tra il contenuto di un'offerta o di un ordine (firmato), e il contenuto della conferma di un ordine da parte di Alfen, prevarrà il contenuto della conferma dell'ordine da parte di Alfen.

- 2.3 Le informazioni contenute nelle illustrazioni, nei disegni, nelle specifiche di pesi e misure, che sono parte integrante dell'offerta, sono da considerarsi come valori indicativi, laddove non ne sia espressamente ed esclusivamente indicato il carattere vincolante. Il Cliente è tenuto a verificare le informazioni suindicate.
- 2.4 Alfen è e continuerà a essere proprietaria di tutti i documenti, modelli, campioni o esempi eventualmente inviati con offerte o accordi; questi non potranno essere trasmessi o resi disponibili a terzi per verifica, ovvero riprodotti o simulati in qualsiasi modo, senza l'approvazione scritta di Alfen. Su richiesta di Alfen, tali documenti, modelli, campioni od esempi inviati dovranno essere restituiti ad Alfen entro quattordici (14) giorni dalla richiesta, in buone condizioni, DDP (Incoterms 2020).

### 3. Personalizzazioni

- 3.1 Alfen e il Cliente possono concordare la possibilità per il Cliente di richiedere modifiche di carattere non tecnico e non funzionale ai Prodotti, ad esempio, l'apposizione di adesivi, l'inserimento di SIM Card, modifiche cromatiche, ecc. (congiuntamente designate come "Personalizzazioni").
- 3.2 Alfen confermerà o rifiuterà le Personalizzazioni nella conferma dell'ordine. Le Personalizzazioni possono incidere sul Prodotto finale (di seguito il "Prodotto personalizzato"), nonché sulla sua esperienza di utilizzo, aspetto, qualità e/o durata. Alfen non sarà responsabile per eventuali danni causati a o dai Prodotti personalizzati nel caso in cui tali danni siano conseguenza delle Personalizzazioni introdotte.
- 3.3 Con riferimento alla Personalizzazione delle SIM Card, tale servizio sarà disciplinato dalle Linee guida Alfen per le SIM Card, che possono essere consultate facendone richiesta a [pevcharging@alfen.com](mailto:pevcharging@alfen.com) ("Linee guida per Sim Card").
- 3.4 Per tutte le personalizzazioni concordate tra Alfen e il Cliente, ci si atterrà alla seguente procedura:
  - (i) Alfen indicherà il livello richiesto dei componenti forniti per la Personalizzazione;

- (ii) Alfen richiederà ufficialmente i componenti per le Personalizzazioni mediante un ordine d'acquisto (di seguito, l'“**Ordine aperto**”);
- (iii) L'Ordine aperto conterrà un numero (di seguito, il “**Numero di ordine aperto**”) e una data di consegna richiesta;
- (iv) Il Cliente si impegna a comunicare ad Alfen entro tre (3) giorni lavorativi dalla data dell'Ordine aperto la data di consegna della Personalizzazione, e in difetto di ciò la consegna delle Personalizzazioni dovrà avvenire alla data di consegna richiesta da Alfen nell'Ordine aperto (di seguito, la “**Data di consegna della Personalizzazione**”);
- (v) Il Cliente dovrà fornire ad Alfen i componenti richiesti per la Personalizzazione con consegna DDP, all'indirizzo specificato sull'Ordine aperto, in assenza di oneri per Alfen, entro e non oltre la Data di consegna della Personalizzazione, osservando i seguenti requisiti:
  - (a) il Numero dell'Ordine aperto deve essere indicato sulla bolla di accompagnamento dei componenti di personalizzazione; e
  - (b) se le SIM Card fanno parte integrante delle Personalizzazioni, il numero della SIM Card deve essere riportato sulla stessa mediante codice a barre o QR Code, osservando tutte le altre Linee guida per SIM Card.

**3.5** Qualora (i) il Cliente modifichi la Personalizzazione dopo la data della Conferma dell'Ordine Alfen; o (ii) in caso di ritardo o consegna difettosa dei componenti per la Personalizzazione, tutti gli accordi sulle tempistiche di consegna dei Prodotti saranno risolti e il Cliente risarcirà Alfen per eventuali costi e spese aggiuntivi, nonché per eventuali danni e perdite in cui dovesse incorrere a causa di tali ritardi o vizi.

## **4. Webshop**

- 4.1** I Prodotti di Alfen possono essere ordinati dal Cliente mediante il negozio virtuale di Alfen (di seguito, il “**Webshop**”). Per gli ordini trasmessi mediante il Webshop, l'accordo sarà efficace solo in seguito alla conferma da parte di Alfen mediante una conferma dell'ordine (e non limitatamente alla conferma della ricezione di una richiesta d'ordine).
- 4.2** Il Webshop è a disposizione del Cliente gratuitamente. Alfen non ne garantisce la disponibilità permanente e in assenza di errori. In particolare, Alfen non garantisce che il Webshop sia esente da errori di sistema, interruzioni e/o malfunzionamenti.

**4.3** L'accesso al Webshop è soggetto alle condizioni d'uso del Webshop, che il Cliente accetta ogni volta che il Cliente utilizza il Webshop.

## **5. Trasporto e spedizione**

- 5.1** Salvo altrimenti indicato, i Prodotti saranno consegnati all'indirizzo del Cliente (CIP, Incoterms 2020). Nel caso in cui Alfen fornisca, in qualsiasi modo, assistenza nelle operazioni di scarico dei Prodotti presso l'indirizzo di destinazione, il Cliente esonera Alfen da ogni responsabilità che ne derivi.
- 5.2** In ossequio ai termini Incoterms 2020 per la consegna all'indirizzo del cliente (CIP), Alfen si occuperà dell'organizzazione del trasporto dei Prodotti, ma i costi di trasporto, spedizione e assicurazione saranno a carico del Cliente. Alfen riporterà tali costi in dettaglio sulla fattura.
- 5.3** Coerentemente con i termini CIP (Incoterms 2020), i rischi associati al trasporto saranno a carico del Cliente, anche nel caso in cui il vettore abbia espressamente chiesto che venga indicato su tutti i documenti di trasporto che ogni e qualsiasi danno derivante dal trasporto sarà a rischio e spese del mittente.

## **6. Consegna, tempistiche di consegna, accettazione e Forza maggiore**

- 6.1** Salvo altrimenti concordato, eventuali date (di consegna) concordate saranno soggette a ritardo nelle seguenti circostanze:
  - (a) qualora il Cliente dovesse richiedere modifiche al Prodotto in seguito alla data della conferma dell'ordine;
  - (b) qualora Alfen non dovesse ricevere i pagamenti (rateali) dei Prodotti secondo le scadenze previste (definite nell'art. 7.2).
- 6.2** Le date e i periodi di consegna indicati nelle offerte o nelle conferme degli ordini e/o in altre comunicazioni scritte, sono da intendersi esclusivamente come indicazioni e non avranno mai un valore vincolante. Se, in deroga a quanto precede, le Parti dovessero concordare esplicitamente una data di consegna vincolante e la stessa non venisse rispettata, il Cliente trasmetterà ad Alfen una comunicazione scritta, offrendo la possibilità di porre rimedio a detto ritardo entro un ragionevole periodo di tempo che dovrà essere di almeno quindici (15) giorni lavorativi.
- 6.3** Sono ammesse consegne parziali.
- 6.4** Dal momento della consegna da parte di Alfen in conformità all'art. 5.1, il Cliente si accollerà il rischio completo dei Prodotti.

- 6.5** Alfen si riserva la facoltà di cedere o trasferire in subappalto a terzi (una parte de) i propri obblighi contrattuali.
- 6.6** Qualora Alfen, o uno dei suoi fornitori, fosse ostacolato nell'adempimento dei propri obblighi da un evento di Forza maggiore, Alfen ha diritto ad una adeguata proroga della data di consegna. Per evento di **Forza maggiore** si intende una qualsivoglia causa che impedisca ad Alfen o a uno dei suoi (sub)fornitori di adempiere a una parte o a tutte le obbligazioni contrattuali che dovessero essere imputabili o comunque riconducibili ad atti, eventi, omissioni o incidenti che esulino dal ragionevole controllo di Alfen e/o dei suoi sub(fornitori). Tali atti, eventi, omissioni o incidenti includono, in via esemplificativa e non esaustiva: decisioni del governo, carenze di elettricità o materie prime, ritardi o mancanza di disponibilità nella fornitura di componenti, scioperi, serrate, penuria di mezzi di trasporto ovvero altre problematiche di fornitura impreviste, nella misura in cui esulino dal controllo di Alfen. Alfen dovrà informare il Cliente e assicurarsi di minimizzare eventuali disagi ad esso arrecati. Qualora l'evento di Forza maggiore dovesse prolungarsi per più di tre mesi ovvero non appena risulti evidente che tale evento sia destinato a prolungarsi per più di tre mesi, Alfen avrà il diritto di risolvere il Contratto, integralmente o in parte, nella misura in cui non sia stato eseguito, e di chiedere il pagamento per le parti eseguite, senza avere alcun obbligo di risarcimento di eventuali danni nei confronti del Cliente.
- 6.7** Nel caso in cui Alfen informi il Cliente che i Prodotti sono pronti e il Cliente richieda ad Alfen di posticipare la consegna, Alfen si riserva il diritto di addebitare eventuali costi associati alla consegna ritardata al Cliente (ivi compresi, in via esemplificativa e non esclusiva, eventuali costi di trasporto e stoccaggio). In questi casi, Alfen si riserva il diritto di trasmettere al Cliente la fattura come se i Prodotti fossero stati consegnati alla data di consegna originale.

## **7. Prezzi e condizioni di pagamento**

- 7.1** I prezzi dei Prodotti dovuti dal Cliente ad Alfen sono espressi in euro o in valuta locale, al tasso di conversione ufficiale con l'euro pubblicato dalla Banca Centrale Europea alla data dell'offerta, al netto dei costi di trasporto, Personalizzazione, IVA e/o altri oneri (di importazione).
- 7.2** Salvo altrimenti indicato nella proposta, offerta o conferma dell'ordine, i pagamenti devono essere evasi in ossequio alle condizioni di pagamento concordate, in assenza di compensazioni o altre forme di detrazione,

a favore del conto corrente designato da Alfen entro e non oltre quattordici (14) giorni dalla data della fattura (di seguito, la "**Data di scadenza**"). I pagamenti saranno considerati completati a tutti gli effetti nel momento in cui vengono accreditati sul conto corrente di Alfen.

- 7.3** Qualora il Cliente non dovesse saldare un pagamento entro la Data di scadenza prevista, il Cliente sarà considerato moroso, senza alcun obbligo di ulteriore notifica. In tal caso, fermo restando qualsiasi altro diritto o rimedio riconosciuto ad Alfen, Alfen avrà diritto ad addebitare al Cliente: (i) gli interessi maturati su tutti gli importi dovuti e inevasi dalla Data di scadenza della fattura inevasa al tasso mensile del 2% oltre l'interesse applicabile per legge ai contratti commerciali (Articolo 6, comma 119, lettera a) del codice civile olandese); ed (ii) eventuali oneri stragiudiziali applicabili per legge (definiti in lingua neerlandese come "Wet Normering Buitengerechtelijke Incassokosten (WIK)").
- 7.4** Qualora le Parti avessero concordato un pagamento rateale e la fattura relativa a una rata del pagamento risultasse inevasa alla Data di scadenza, Alfen si riserva il diritto di sospendere le attività correlate alla rata successiva. In questo caso, saranno da considerarsi annullate tutte le eventuali date di consegna concordate.
- 7.5** Eventuali contratti con prezzi scontati saranno risolti con effetto immediato in caso di mancato pagamento (anche in caso di pagamenti parziali) e/o, al più tardi, nel caso in cui non siano stati rispettati tutti gli altri impegni di pagamento dovuti alla data di ricezione della fattura scontata.
- 7.6** Eventuali reclami non potranno determinare la sospensione o un ritardo dei pagamenti.
- 7.7** In caso di aumento dei costi legati ad alcuni fattori, Alfen si riserva la facoltà di aumentare il prezzo dei Prodotti, in seguito a notifica scritta, con effetto immediato. Quello che segue è un breve elenco non esaustivo di tali fattori: materie prime, componenti e materiali accessori dei Prodotti, retribuzioni, salari, contributi previdenziali e misure della Pubblica Amministrazione o emendamenti alle leggi, norme e regolamenti applicabili.
- 7.8** In caso di ritardi dei tempi di consegna per motivi non imputabili ad Alfen, Alfen si riserva, altresì, il diritto di aumentare i prezzi, in seguito a notifica scritta, con effetto immediato.
- 7.9** Salvo altrimenti e specificamente concordato, i prezzi indicati non sono comprensivi di tributi, dazi, imposte, commissioni ovvero altri oneri o costi che devono essere necessariamente applicati ai fini dell'esecuzione del Contratto, e che saranno rimborsati a parte ad Alfen.

## 8. Obblighi del Cliente

- 8.1** Alfen si impegna a inviare una comunicazione relativa ad eventuali difetti dei componenti o delle Personalizzazioni ricevute dal Cliente non appena tali difetti vengano rilevati nel normale corso delle attività. Il Cliente rinuncia al diritto di contestare una tardiva notifica dei difetti.
- 8.2** In caso di consegna dei componenti difettosa o tardiva o di qualità insufficiente, tutti gli eventuali accordi relativi alle tempistiche di consegna verranno a decadere e il Cliente si impegna a manlevare e tenere Alfen indenne da eventuali spese e costi supplementari, nonché dai danni e dalle perdite sofferti a causa di tali ritardi, difetti o insufficienze. In presenza di questi eventi, Alfen si riserva la facoltà, a sua esclusiva discrezione, di interrompere il processo produttivo fino a quando non riceverà i componenti secondo le modalità e qualità previsti.
- 8.3** Ogni qual volta il Cliente si occuperà dell'installazione dei Prodotti, garantirà, a proprio rischio e spese, che:
- sono disponibili tutti i permessi e le licenze richiesti e necessari per l'esecuzione del relativo contratto, nonché per la consegna ed installazione dei Prodotti;
  - sono state rispettate tutte le norme, a livello locale, regionale e nazionale, in materia di pianificazione;
  - il Cliente agirà in conformità a tutte le leggi e i regolamenti applicabili, ivi compresi, in via esemplificativa e non esclusiva, quelli in materia di gestione dei rifiuti.
- 8.4** I danni e le spese che dovessero derivare dal mancato adempimento (puntuale) alle condizioni di cui all'articolo precedente, saranno a carico del Cliente, che se ne assume pienamente i rischi.

## 9. Proprietà intellettuale e altri diritti protetti

- 9.1** Nel caso in cui i Prodotti siano fabbricati a partire da idee, proposte, modelli, disegni, Personalizzazioni o campioni del Cliente, questi garantisce che non siano stati violati diritti di proprietà di terzi. In caso di eventuali azioni legali correlate alla (presunta) violazione di diritti di brevetto, marchio commerciale, tutela dei progetti, segreti commerciali o copyright di terzi, il Cliente manleverà e terrà indenne Alfen da ogni rivendicazione (di danni) di terzi e dagli eventuali costi che dovessero derivarne. Il Cliente si impegna a partecipare o intervenire in eventuali azioni legali, se richiesto da Alfen.
- 9.2** Tutte le idee, invenzioni, disegni, campioni, opere protette da copyright, brevetti, diritti di progettazione, marchi

commerciali, diritti di duplicazione e segreti commerciali correlati ai Prodotti fabbricati da Alfen o generati nel corso dell'esecuzione di un Contratto, e tutte le tecniche applicate da Alfen alla produzione e progettazione dei Prodotti, in via preliminare o durante l'evasione di un ordine, continueranno sempre a essere o diventeranno, a seconda dei casi, proprietà (intellettuale) esclusiva di Alfen.

## 10. Firmware

- 10.1** È possibile che i Prodotti consegnati da Alfen siano dotati di software integrato in essi installato (di seguito, il "Firmware"). Per alcuni Prodotti consegnati da Alfen, è possibile che il Cliente utilizzi le soluzioni software di Alfen denominate "ICU Connect" (di seguito, "ICU Connect"). Il Firmware e le soluzioni ICU Connect sono protette da copyright e da altri diritti di proprietà intellettuale di Alfen o dei suoi licenzianti. Nessun diritto di proprietà intellettuale viene ceduto al Cliente. Il Cliente garantisce ad Alfen, e ai suoi licenzianti, che si impegna a non violare nessuno di questi diritti.
- 10.2** L'accesso alle soluzioni ICU Connect è soggetto alle rispettive Condizioni d'uso ([ACE - ICU Connect User Terms.pdf](#)). Il Cliente ed eventuali soggetti terzi che dovessero accedere alle soluzioni ICU Connect per il tramite del Cliente (gli "Utenti"), devono osservare in ogni momento le Condizioni d'uso delle soluzioni ICU Connect nella misura in cui ciò sia consentito e applicabile. Se e non appena il Cliente o un Utente utilizza le soluzioni ICU Connect, questi si impegna ad osservare tali Condizioni d'uso.

## 11. Informazioni riservate e riservatezza

- 11.1** Il Cliente si impegna a mantenere riservate tutte le informazioni, specifiche tecniche, dati commerciali e know-how riguardanti e trasmesse da Alfen. Se richiesto da Alfen, il Cliente restituirà tali informazioni, in buone condizioni, entro quattordici (14) giorni oppure provvederà alla loro distruzione.
- 11.2** Ferme restando le obbligazioni di riservatezza in capo alle parti, in virtù del presente Contratto il Cliente riconosce ad Alfen il diritto di utilizzare il nome del Cliente e le informazioni generali in merito al progetto per finalità pubblicitarie o come referenza.

## 12. Segnalazione di Prodotti difettosi

- 12.1** A seguito della consegna, il Cliente è tenuto a ispezionare i Prodotti per verificare la presenza di danni dovuti al trasporto o altri tipi di danni. Il Cliente deve inviare una

segnalazione scritta dei danni visibili entro tre (3) giorni dopo la consegna dei Prodotti o entro tre (3) giorni dalla loro identificazione, con una descrizione puntuale della natura dei difetti stessi. In conformità alla garanzia del produttore applicabile ai Prodotti per veicoli elettrici ([Alfen Carry-In Warranty-EN.pdf](#)) ovvero in seguito alla richiesta di Alfen, il Cliente è tenuto a restituire il Prodotto difettoso allo stabilimento di Alfen, reso sdoganato (DDP, Incoterms 2020).

- 12.2** Laddove i Prodotti fossero realizzati sulla base delle istruzioni del Cliente, si escludono espressamente eventuali garanzie di efficienza/operatività e idoneità dei Prodotti per uno scopo specifico. È espressamente esclusa qualsiasi garanzia in relazione alle parti dei Prodotti consegnate dal Cliente.
- 12.3** Eventuali controversie tra Alfen e il Cliente in merito alla qualità, consegna, o altro reclamo trasmesso dal Cliente, non daranno comunque al Cliente il diritto di sospendere i pagamenti dovuti.
- 12.4** I Prodotti difettosi potranno essere restituiti soltanto previa autorizzazione scritta da parte di Alfen. In caso di restituzione dei Prodotti, essa avverrà a rischio del Cliente, che si farà carico dei relativi costi (DDP, Incoterms 2020). L'accettazione dei Prodotti resi o l'esame dei difetti da parte di Alfen non conferisce al Cliente alcun diritto in relazione a eventuali reclami o conseguenze legali. Alfen non garantisce l'idoneità dei Prodotti per un qualsivoglia scopo o uso specifico.

### **13. Garanzia e responsabilità**

- 13.1** Alfen garantisce che tutti i Prodotti per veicoli elettrici sono forniti nuovi e privi di qualsivoglia difetto, per un periodo di tempo ed in conformità alle condizioni enunciate nella garanzia per i prodotti per veicoli elettrici di Alfen ([Alfen Carry-In Warranty-EN.pdf](#)). Eventuali costi per gli interventi di riparazione o sostituzione dei Prodotti per veicoli elettrici, sostenuti da Alfen al di fuori di tali condizioni, saranno addebitati a parte al Cliente (spese di viaggio, tariffa di manodopera oraria, trasporti, installazione, rimozione, ecc.).
- 13.2** Il Cliente può contare sul fatto che i Ricambi forniti da Alfen funzionino secondo ragionevoli aspettative per un periodo di sei (6) mesi dalla data di consegna.
- 13.3** La responsabilità di Alfen ai sensi di o in relazione a un contratto e i Prodotti venduti in ordine allo stesso, sarà limitata al 50% del valore dei Prodotti indicati nella conferma dell'ordine/accordo, indipendentemente dal

fatto che tale responsabilità sia di natura contrattuale (ivi comprese eventuali sanzioni o indennizzi), dolo (negligenza compresa), per equità, legge o altro.

- 13.4** Alfen declina ogni responsabilità per eventuali danni o perdite di profitti, ricavi, uso, produzione, contratti, avviamento, corruzione di software, dati o informazioni o per eventuali danni o perdite, speciali o conseguenti, di qualsiasi natura e in qualsivoglia forma si presentino.
- 13.5** Il Cliente ha l'obbligo di manlevare e tenere Alfen indenne da e nei confronti di ogni pretesa di danni da parte di terzi in relazione ai Prodotti consegnati.

### **14. Ritenzione del titolo di proprietà**

- 14.1** Fino a quando il Cliente non avrà adempiuto a tutti i suoi obblighi finanziari nei confronti di Alfen, oneri e interessi compresi, Alfen riterrà i Prodotti sua proprietà di diritto. È compito del Cliente immagazzinare e controllare i Prodotti con la debita cura.
- 14.2** In caso di rivendita dei Prodotti, per effetto del presente contratto il Cliente conferisce ad Alfen ogni pretesa o debito, ivi compresi tutti i diritti accessori e garanzie collaterali che sorgono a favore del Cliente nei confronti dei propri clienti e dei Prodotti rivenduti, e Alfen accetta detto conferimento. Se richiesto, il Cliente comunicherà ad Alfen i nominativi e gli indirizzi dei suoi clienti, così come i crediti con relativi importi riconducibili a dette vendite. Salvo revoca da parte di Alfen e senza alcun pregiudizio per il titolo esclusivo di Alfen rispetto ai crediti ceduti, il Cliente potrà comunque riscuotere i crediti ceduti ad Alfen a proprio nome, ma per conto di Alfen.

### **15. Risoluzione, successione legale e cessione**

- 15.1** In caso di rescissione o risoluzione del presente Contratto da parte del Cliente, Alfen ha diritto al rimborso del valore complessivo del Contratto, compresi gli utili calcolati. In caso di rescissione legittima da parte del Cliente ai sensi dell'art. 15.2 (a), Alfen ha diritto al rimborso dei costi sostenuti da Alfen fino al momento della rescissione.
- 15.2** Le Parti hanno il diritto di rescindere il contratto solo nelle seguenti circostanze:
  - (a) in presenza di grave e deliberata violazione delle obbligazioni sostanziali del contratto commessa dall'altra parte, qualora non venga posto rimedio alla stessa entro un ragionevole periodo di tempo, che dovrà essere indicato per iscritto dalla parte interessata; o

- (b) qualora l'altra parte cessi o minacci di cessare di svolgere la propria attività, diventi insolvente, presenti istanza di fallimento, formuli una proposta di concordato con i creditori oppure venga a trovarsi in liquidazione.

Gli ordini hanno valore vincolante anche per gli aventi causa del Cliente o di Alfen. I diritti e gli obblighi enunciati nel contratto e nelle presenti Condizioni generali non possono essere ceduti da una delle Parti senza il previo consenso scritto dell'altra parte, consenso che non potrà essere negato o rinviato in modo irragionevole. Quanto precede non si applicherà ai successori legittimi. La validità di tale cessione sarà soggetta alla notifica scritta all'altra parte.

## 16. Esportazione

Qualora il Cliente esporti i Prodotti (o una loro parte), si impegna a osservare tutte le norme applicabili in materia di esportazione, valide a livello nazionale o internazionale, e terrà manlevata Alfen da e contro tutte le pretese di terzi in relazione alle norme in materia di esportazione.

## 17. Dati personali

- 17.1** Qualora il Cliente dovesse ricevere dati personali da Alfen nella formalizzazione oppure nell'ambito dell'esecuzione del contratto, in ordine ai quali il Cliente è designato come Responsabile del trattamento, il Cliente si impegna a rispettare le disposizioni del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati e tutte le altre normative e regolamenti applicabili in materia di tutela dei dati personali ("GDPR"). In tal caso le Parti concluderanno ulteriori accordi formalizzando un accordo sul trattamento dei dati personali. Le Parti concluderanno altresì un accordo sul trattamento dei dati personali nel caso in cui Alfen riceva dati personali dal Cliente nella formalizzazione di un accordo rispetto al quale Alfen non potrà essere considerata Titolare del trattamento.
- 17.2** Se il Cliente dovesse essere designato come il Titolare del trattamento ai sensi del GDPR, il GDPR si applicherà direttamente al Cliente, il quale garantisce che la sua azione sarà conforme a quanto disposto dal GDPR stesso.

- 17.3** Alfen ha definito un'Informativa sulla privacy che può essere consultata sul suo sito Web. Ogni volta che Alfen dovesse ricevere dati personali dal Cliente nella formalizzazione o durante l'esecuzione del contratto, il Cliente informerà gli interessati della suddetta informativa.

## 18. Clausola di invalidità parziale

- 18.1** Qualora una delle disposizioni delle presenti Condizioni generali o del Contratto dovesse essere considerata nulla o non valida, per qualsivoglia motivo, tale nullità o invalidità non comprometterà la validità delle altre disposizioni.
- 18.2** Le Parti si impegnano a sostituire la disposizione non valida con una disposizione valida che rifletta il più possibile l'intento economico della condizione giudicata non valida.

## 19. Legge applicabile

- 19.1** Le Condizioni generali e qualsivoglia contratto a cui esse si applichino, nonché qualsivoglia controversia o pretesa derivante da o comunque correlata alle presenti Condizioni generali o al contratto e al suo oggetto saranno disciplinate e dovranno essere interpretate ai sensi del diritto olandese, con l'esclusione del Libro 7 del codice civile olandese e della Convenzione di Vienna delle Nazioni Unite sulla compravendita internazionale di merci.
- 19.2** Tutte le controversie derivanti o comunque correlate alle Condizioni generali e a qualsivoglia contratto cui siano applicabili ovvero a ulteriori contratti da cui derivino, saranno rimesse al giudizio del Tribunale distrettuale "Midden Nederland" di Almere, Paesi Bassi.

La Garanzia Alfen per prodotti per veicoli elettrici è accessibile mediante il seguente link [Alfen Carry-In Warranty-EN.pdf](#)